



Republika e Kosovës
Republika Kosovo-Republic of Kosovo
Qeveria-Vlada-Government

RREGULLORE Nr.09/2013 PËR NXITJEN E BASHKËPUNIMIT NDËR-KOMUNAL¹

UREDJA Br.09/2013 O PODSTICANJU MEĐUOPŠTINSKE SARADNJE²

REGULATION No.09/2013 ON THE STIMULATION OF INTER-MUNICIPAL COOPERATION³

¹Rregullorja Nr.09/2013 për Nxitjen e Bashkëpunimit Ndër-Komunal, është miratuar në mbledhjen e 121 të Qeverisë së Republikës së Kosovës me vendimin numër nr.04/121 me datë 27.03.2013.

²Uredja Br.09/2013 o Podsticanju Međuopštinske Saradnje, samouprave osvojen je na 121 sednici Vlade Republike Kosova, odluku br. 04/121, od 27.03.2013.

³Regulation No.09/2013 on the Stimulation of Inter-Municipal Cooperation was approved on 121 meeting of the Government of the Republic of Kosovo with the decision no. 04/121, date 27.03.2013.



<p>Qeveria e Republikës së Kosovës,</p> <p>Në mbështetje të Nenit 93 (4) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës, nenit 16 pika 2, 3 dhe 4 të Ligjit për Bashkëpunim Ndërkombatal (Gazeta Zyrtare Nr. 7 e datës 10 gusht 2011), në pajtim me Rregulloren Nr.02/2011 për Fushat dhe Përgjegjësitë e Zyrës së Kryeministrat dhe Ministrive (22.03.2011), si dhe ne pajtim me Nenin 19 (6.2) të Rregullores së Punës së Qeverisë Nr. 09/2011 (Gazeta Zyrtare, nr. 15, 12.09.2011),</p> <p>Nxjerr:</p> <p style="text-align: center;">RREGULLORE Nr.09/2013 PËR NXITJEN E BASHKËPUNIMIT NDËR-KOMUNAL</p> <p style="text-align: center;">Neni 1 Qëllimi</p> <p>Qëllimi i kësaj rregulloreje është nxitja dhe përkrahja e bashkëpunimit ndërkombunal dhe zhvillimit socio-ekonomik rajonal.</p>	<p>Vlada Republike Kosovo,</p> <p>U skladu sa članom 93 (4) Ustava Republike Kosovo, člana 16, tacka 2,3 i 4 zakona o međuopštinskoj saradnji (Službeni glasnik br. 7 dana 10 avgust 2011), Uredba br. 02/2011 za oblast administrativne odgovornosti Kancelarije Premijera ministra i ministarstvo (22.03.2011), kao i u skladu sa članom 19 (6.2) uredbe rada Vlade br. 09/2011 (Službeni glasnik , br. 15, 12.09.2011),</p> <p>Donosi :</p> <p style="text-align: center;">UREDDBA Br.09/2013 O PODSTICANJU MEĐUOPŠTINSKE SARADNJE</p> <p style="text-align: center;">Član 1 Cilj</p> <p>Cilj ove uredbe je podsticaj i podrška međuopštinske saradnje kao i socio-ekonomski regionalni razvoj.</p>	<p>Government of the Republic of Kosovo,</p> <p>Pursuant to Section 93 (4) of the Constitution of the Republic of Kosovo, Section 16. Point 2,3 and 4 of the Law on Inter-Municipal Cooperation (Official Gazette No. 7 of 10 August 2011), in compliance with Regulation No.02/2011 on the Administrative Areas of Responsibility of the Office of Prime Minister and Ministries (22.03.2011), and in compliance with Section 19 (6.2) of the Rules of Procedures of the Government No. 09/2011 (Official Gazette, no. 15, 12.09.2011),</p> <p>Issues:</p> <p style="text-align: center;">REGULATION No.09/2013 ON THE STIMULATION OF INTER-MUNICIPAL COOPERATION</p> <p style="text-align: center;">Section 1 Purpose</p> <p>The purpose of this Regulation is to promote and support inter-municipal and regional socio-economic development.</p>
--	---	---



Neni 2 Fushëveprimi	Član 2 Oblast delovanja	Section 2 Scope
<p>Me këtë Rregullore përcaktohen fushat/kompetencat si dhe kriteret për bashkëpunim ndër-komunal dhe zhvillimin socio-ekonomik rajonal të komunave të Republikës së Kosovës.</p>	<p>Ovom uredbom određuju se nadležne oblasti kao i kriterijumi o međuopštinskoj saradnji , i socio-ekonomski regionalni razvoj opština Republike Kosovo.</p>	<p>This Regulation defines the areas / competencies and criteria for inter-municipal cooperation and regional socio-economic development of the municipalities of the Republic of Kosovo.</p>
Neni 3 Përkuftimet	Član 3 Definicije	Section 3 Definitions
<p>1.Shprehjet e përdora në këtë Rregullore kanë kuptimin e përcaktuar si më poshtë:</p> <p>1.1. Nxitja e Bashkëpunimit Ndërkomunal – përkrahja financiare dhe administrative e autoriteteve lokale në zhvillimin dhe zbatimin e projekteve që ndërlidhen me zbatimin e qëndrueshëm të kompetencave komunale përmes bashkëpunimit ndër-komunal, në fushat që janë të rëndësishëm së veçantë për qytetarët e komunave.</p> <p>1.2. Ligjshmëria - komunat ushtrojnë kompetencat dhe përgjegjësitë e tyre brenda kornizës kushtetuese, ligjore, si dhe akteve tjera normative të Republikës së Kosovës.</p> <p>1.3. Transparency - komunat që kanë hyrë</p>	<p>1.Upotrebljeni izrazi ove uredbe imaju sledeći značaj kao što sledi :</p> <p>1.1. Podsticanje međuopštinske saradnje – finansijska i administrativna podrška lokalnih nadležnosti u razvoju i sprovođenje projekata što se tiče stabilne primene opštinskih nadležnosti kroz međuopštinsku saradnju , u oblastima koje su od posebnog značaja za građane opština.</p> <p>1.2. Zakonitost - opštine vrše svoja ovlašćenja i odgovornosti u okviru ustavnih, zakonskih i drugih normativnih akta Republike Kosovo.</p> <p>1.3. Transparentnost – opštine koje su</p>	<p>1.Terms used in this Regulation shall have the meanings set out below:</p> <p>1.1. Stimulation of inter-municipal cooperation – financial and administrative support of the local authorities in the development and implementation of projects related to the implementation of sustainable municipal competencies through inter-municipal cooperation in areas that are of particular importance for the citizens of the municipality.</p> <p>1.2. Legality – shall mean the municipalities exercising their powers and responsibilities within the constitutional framework and other normative legal acts of the Republic of Kosovo.</p> <p>1.3. Transparency – shall mean that the</p>



<p>në bashkëpunim ndër-komunal janë të hapura ndaj institucioneve që ofrojnë përkrahje financiare dhe qytetarëve me rastin e hartimit të projekteve prioritare dhe zbatimit të tyre, për të rritur cilësinë shërbimeve publike dhe administrative, që ndikojnë në përmirësimin e jetesës së qytetarëve.</p>	<p>veç ušle u međuopštinskoj saradnji su otvorene u odnosu sa institucijama koje pružaju finansijsku podršku, građanima povodom izrade projekata koji imaju veću prednost kao i njihovo sprovođenje , sa ciljem podizanja kvaliteta javnih i administrativnih usluga , koje utiču na poboljšanje života građana.</p>	<p>municipalities that have entered into inter-municipal cooperation are open to institutions that provide financial support and citizens during the drafting of priority projects and their implementation in order to enhance the quality of public and administrative services that have an impact on improving the lives of citizens.</p>
<p>1.4. Qëndrueshmëria – Zhvillimi dhe zbatimi i projekteve dhe programeve të përbashkëta ndër-komunale, për kohë të pacaktuar dhe me qëllim të realizimit të synimeve që paraprakisht janë përcaktuar nga autoritetet komunale që janë pjesë e bashkëpunimit ndër-komunal.</p>	<p>1.4. Trajnost –Razvoj i primena zajedničkih međuopštinskih projekata i programa , za određeno vreme u cilju sprovođenja ciljeva predhotno određenih od strane opštinskih nadležnosti koji su deo međuopštinske saradnje.</p>	<p>1.4. Sustainability – shall mean the development and implementation of joint inter-municipal projects and programs for an indefinite time in order to accomplish that goals that have been previously determined by the municipal authorities that are part of inter-municipal cooperation.;</p>
<p>1.5. Mirëbesimi nënkopoton - lidhjen dhe zbatimin e marrëveshjes së bashkëpunimit komunal ndërkombëtar me besim reciprok në mes palëve;</p>	<p>1.5. Poverenje znači- zaključivanje i sprovođenje međunarodnog opštinskog sporazuma o saradnji sa opštinskim uzajamnim poverenjem između strana;;</p>	<p>1.5. Trust – shall mean the reaching and implementation of inter-municipal cooperation agreements through mutual trust between the parties;</p>
<p>1.6. Interesi i përbashkët – komunitat lidhin marrëveshje bashkëpunimi në fusha të caktuara administrative dhe teknike më qëllim të realizimit të interesave të përbashkëta.</p>	<p>1.6. Zajednički interes – opština sklapa sporazum o saradnji u određenim administrativnim i tehničkim oblastima u cilju ostvarivanja zajedničkih interesa.</p>	<p>1.6. Common interest – shall mean the parties entering into a cooperation agreement in the certain administrative and technical field in order to realize common interests.</p>



Neni 4 Parimet	Član 4 Načela	Section 4 Principles
<p>1. Bashkëpunimi nder-komunal dhe nxitja financiare e zhvillimi ekonomik rajonal udhëhiqet në bazë të këtyre parimeve:</p> <p>1.1. Parimi i Ligjshmërisë;</p> <p>1.2. Parimi i Transparencës;</p> <p>1.3. Parimi i Bashkëfinancimit dhe Llogaridhënieς;</p> <p>1.4. Parimi i Subsidiaritetit;</p> <p>1.5. Parimi i konkurrencës dhe barabarësisë;</p> <p>1.6. Parimi i Partneritetit;</p> <p>1.7. Parimi i Qëndrueshmërisë;</p> <p>1.8. Parimi i Mirëbesimit;</p> <p>1.9. Parimi i programimit te interesave të përbashkëta.</p>	<p>1. Međuopštinska saradnja kao i finansijski podsticaj ekonomskog regionalnog razvoja rukovodi se prema sledećim načelima :</p> <p>1.1. Načelo zakonitosti;</p> <p>1.2. Načelo transparentnosti;</p> <p>1.3. Načelo koofinansiranja i odgovornosti;</p> <p>1.4. Načelo subvencije;</p> <p>1.5. Načelo konkurencije i jednakosti;</p> <p>1.6. Načelo partnerstva ;</p> <p>1.7. Načelo trajnosti;</p> <p>1.8. Načelo poverljivosti;</p> <p>1.9. Načelo programa zajedničkih interesa.</p>	<p>1. Inter-municipal cooperation and stimulation of economic regional development shall be governed on the basis of the following principles:</p> <p>1.1. Principle of legality;</p> <p>1.2. Principle of Transparency;</p> <p>1.3. Principle of co-financing and accountability</p> <p>1.4. Principle of Subsidiarity;</p> <p>1.5. Principle of competition and equality</p> <p>1.6. Principle of partnership;</p> <p>1.7. Principle of Sustainability</p> <p>1.8. Principle of Trust;</p> <p>1.9. Principle of Common Interest:</p>



Neni 5 Nisma për nxitjen e bashkëpunimit ndërkomunal dhe zhvillimit ekonomik rajonal	Član 5 Inicijativa za unapređenje međuopštinske saradnje i regionalno - ekonomskog razvoja	Section 5 Initiation of the stimulation of inter-municipal cooperation and regional economic development
<p>1. Nisma për nxitjen financiare dhe administrative të bashkëpunimit ndërkomunal dhe zhvillimin ekonomik rajonal mund të bëhet nga:</p> <ul style="list-style-type: none">1.1. Kryetari i Komunës1.2. Shumica e anëtarëve të Kuvendit të Komunës;1.3. Qeveria e Republikës së Kosovës,1.4. Ministria përgjegjëse për vetëqeverisje lokale;1.5. Asociacioni i Komunave të Kosovës;1.6. Organizatat tjera Joqeveritare që merren me vetëqeverisje lokale.. <p>2. Nisma e procedurës për nxitjen e bashkëpunimit ndërkomunal dhe zhvillim socio-ekonomik rajonal, parashtronet në formë të kërkesës së shkruar.</p>	<p>1.Inicijativa finansijskog i administrativnog podsticanja međuopštinske saradnje i ekonomsko regionalnog razvoja može se vršiti od:</p> <ul style="list-style-type: none">1.1. Gradonačelnik opštine1.2. Većina članova Skupštine Opštine1.3. Vlada Republike Kosova ,1.4. Odgovorno ministarstvo o lokalnom upravljanju;1.5. Asocijacija opština Kosva ; i1.6. Nevladine organizacije koje se bave lokalnim upravljanjem. <p>2. Inicijativa procedure za podsticanje međuopštinske saradnje kao i socio-ekonomsko-reginalni razvoj dostavlja se u formi pisanoj zahteva .</p>	<p>1. The initiation for the financial and administrative stimulation of inter-municipal cooperation and regional economic development may be done by:</p> <ul style="list-style-type: none">1.1. Mayor of Municipality1.2. Majority of the members of the Municipal Assemblies;1.3. Government of the Republic of Kosovo;1.4. Ministry responsible for local government;1.5. Association of Kosovo municipalities; and1.6. Non-Governmental Organizations (NGOs) dealing with local self-governance; <p>2.The initiation of procedure for stimulation of inter-municipal cooperation shall be done in the form of a written request.</p>



3. Kuvendi i Komunës merr vendim për bashkëpunimin ndër-komunal në pajtim me nenin 7 të Ligit Nr. 04/L-010 Për bashkëpunimin Ndër-komunal.	3. Skupština opština donose odluke za međuopštinsku saradnju, u skladu sa članom 7. zakona br. 04/z-010 Međuopštinska saradnja.	3. Municipal Assembly shall bring a decision on inter-municipal cooperation in accordance with Section 7 of Law no. 04/L-010 on Inter-Municipal Cooperation.
<p style="text-align: center;">Neni 6</p> <p>Fushat/Kompetencat e bashkëpunimit ndër-komunal dhe zhvillimit ekonomik rajonal</p> <p>1. Fushat/kompetencat e bashkëpunimit ndër-komunal dhe zhvillimit socio-ekonomik rajonal përfshijnë;</p> <p>1.1. Zhvillimi socio-ekonomik lokal dhe rajonal;</p> <p>1.2. Zhvillimi dhe shfrytëzimi i tokës;</p> <p>1.3. Planifikimi urban dhe rural;</p> <p>1.4. Mbrojtja e mjedisit;</p> <p>1.5. Promovimi dhe zhvillimi i turizmit;</p> <p>1.6. Promovimi dhe ruajtja e trashëgimisë kulturore;</p>	<p style="text-align: center;">Član 6</p> <p>Oblasti /Nadležnosti međuopštinske saradnje kao i ekonomsko regionalnog razvoja</p> <p>1. Oblasti /Nadležnosti međuopštinske saradnje kao i ekonomsko regionalnog razvoja uključuju se;</p> <p>1.1. Socijo-ekonomsko-lokalno i regionalni razvoj ;</p> <p>1.2. Razvoj i korišćenje zemljišta;</p> <p>1.3. Urbanističko i ruralno planiranje;</p> <p>1.4. Zaštita sredine;</p> <p>1.5. Promocija i razvoj turizma;</p> <p>1.6. Promocija i zaštita kulturnog nasledstva ;</p>	<p style="text-align: center;">Section 6</p> <p>Fields of cooperation and regional economic development</p> <p>1. The fields/competences of inter-municipal cooperation and socio-economic development shall include;</p> <p>1.1. Local and regional socio-economic development;</p> <p>1.2. Land use and development;</p> <p>1.3. Urban and rural planning;</p> <p>1.4. Protection of the environment;</p> <p>1.5. Promotion and development of tourism;</p> <p>1.6. Promotion and protection of cultural heritage;</p>



<p>1.7. Zhvillimi i Infrastrukturës ndër-komunale; si dhe</p> <p>1.8. Çështje tjera që janë në kompetencë veta nake të komunave.</p> <p>Neni 7</p> <p>Burimet e Financimit të bashkëpunimit ndër-komunal dhe zhvillimit rajonal</p> <p>1. Burimet e financimit të bashkëpunimit ndër-komunal dhe zhvillimit socio-ekonomik rajonal janë:</p> <ul style="list-style-type: none">1.1. Buxheti i Qeverisë së Republikës së Kosovës si dhe Ministritë përkatëse sipas fushave;1.2. Buxhetet Komunale;1.3. Donacionet ndërkombëtare;1.4. Fondet e BE. <p>2. Menaxhimi i financimit të bashkëpunimit ndër-komunal dhe zhvillimit ekonomik</p>	<p>1.7. Razvoj međuopštinske infrastrukture; kao i</p> <p>1.8. Ostala pitanja koje su na sopstvenim nadležnostima opština</p> <p>Član 7</p> <p>Izvori finansiranja međuopštinske saradnje i regionalnog razvoja</p> <p>1. Izvori finansiranja međuopštinske saradnje i socio-ekonomsko-regionalnog razvoja su:</p> <ul style="list-style-type: none">1.1. Budžet Vlade Republike Kosovo, kao i dotična ministarstva prema oblastima;1.2. Opštinski budžeti;1.3. Međunarodni fondovi;1.4. Fondovi EZ. <p>2.Upravljanje finansiranja međuopštinske saradnje kao i socio-ekonomsko-</p>	<p>1.7. Development of inter-municipal infrastructure; and</p> <p>1.8. Other issues that are under the jurisdiction of municipalities.</p> <p>Section 7</p> <p>Financing sources of inter-municipal cooperation and regional development</p> <p>1. The sources of financing inter-municipal cooperation and regional socio-economic development are:</p> <ul style="list-style-type: none">1.1. Budget of Government Republic of Kosovo as well as the relevant ministries according to the respective field;1.2. Municipal budgets;1.3. International donations;1.4. EU funds. <p>2. Financial management of inter-municipal cooperation and regional socio-economic</p>
--	---	--



<p>socio-ekonomik rajonal bëhet në pajtueshmëri të plotë me legjislacionin e zbatueshëm për menaxhimin e financave publike dhe përgjegjësive në Republikës së Kosovës.</p>	<p>regionalnog razvoja vrši se u potpunom skladu sa sprovodljivim zakonom o upravljanju javnim finansijama i dužnostima u Republici Kosovo.</p>	<p>development is done in full compliance with the applicable legislation for the Management of Public Finances and Accountability in the Republic of Kosovo.</p>
<p>Neni 8 Kriteret e financimit</p> <p>1. Kriteret e financimit të bashkëpunimit ndër-komunal dhe zhvillimit ekonomik socio-ekonomik rajonal janë të përcaktuara si vijon;</p> <p>1.1. Zhvillimi dhe zbatimi i projekteve të përbashkëta të komunave që ndikojnë në zhvillimin e qëndrueshëm socio-ekonomik si dhe zbatimi i strategjive zhvillimore rajonale ekonomike;</p> <p>1.2. Zhvillimi dhe zbatimi i projekteve të përbashkëta të komunave, që ndikojnë në planifikimin e qëndrueshëm urban dhe rural;</p> <p>1.3. Zhvillimi dhe zbatimi i projekteve të përbashkëta të komunave që ndikojnë në zhvillimin</p>	<p>Član 8 Kriterijumi finansiranja</p> <p>1. Kriterijumi finansiranja međuopštinske saradnje kao i socio-ekonomsko-regionalnog razvoja određeni su kao što slede;</p> <p>1.1. Razvoj i sprovođenje zajedničkih projekata opština koji utiču na stabilan socio-ekonomski razvoj kao i sprovođenje razvojnih regionalno-ekonomskih strategija.;</p> <p>1.2. Razvoj i sprovođenje zajedničkih projekata opština, koji utiču na stabilno urbanističko i ruralno planiranje;</p> <p>1.3. Razvoj i sprovođenje zajedničkih projekata opština koji utiče na stabilan razvoj zaštite</p>	<p>Section 8 Criteria of financing</p> <p>1. Financing requirements of inter-municipal and regional socio-economic development are defined as follows;</p> <p>1.1. Development and implementation of joint projects affecting sustainable socio-economic development of municipalities and implementation of regional economic development strategies;</p> <p>1.2. Development and implementation of joint projects of municipalities affecting sustainable urban and rural planning;</p> <p>1.3. Development and implementation of joint projects of municipalities affecting the</p>



e qëndrueshëm të mbrojtjes së mjedisit;	sredine;	sustainable development of environmental protection;
1.4. Zhvillimi dhe zbatimi i projekteve të përbashkëta të komunave që ndikojnë në zhvillimin e qëndrueshëm të turizmit dhe ruajtjen e trashëgimisë kulturore;	1.4. Razvoj i sprovođenje zajedničkih projekata opština koji utiče na stabilan razvoj turizma kao i merenju kulturnog nasleđa ;	1.4. Development and implementation of joint projects of municipalities affecting the sustainable development of tourism and the preservation of cultural heritage;
1.5. Zhvillimi dhe zbatimi i projekteve të përbashkëta të komunave që ndikojnë në promovimin e respektimit të tē drejtave të njeriut dhe kohezionit social;	1.5. Razvoj i sprovođenje zajedničkih projekata opština koji utiče na promociju poštovanja ljudskih prava kao i socijalnu koheziju;	1.5. Development and implementation of joint projects affecting municipalities in promoting respect for human rights and social cohesion;
1.6. Zhvillimi dhe zbatimi i projekteve të përbashkëta të komunave që ndikojnë në zhvillimin e infrastrukturës ndër-komunale.	1.6. Razvoj i sprovođenje zajedničkih projekata opština koji utiče na razvoj međuopštinske infrastrukture.	1.6. Development and implementation of joint projects affecting municipalities in the development of inter-municipal infrastructure.
1.7. Zhvillimi dhe zbatimi i projekteve të përbashkëta të komunave që ndikojnë në ushtrimin e përgjegjësive tjera vetanake të komunave, e që janë të rëndësishme për qytetarët e Komunave.	1.7. Razvoj i sprovođenje zajedničkih projekata opština koji utiče na vršenju drugih sopstvenih dužnosti opština , koje su od velikog značaja za građane opština.	1.7. Development and implementation of joint projects of municipalities affecting the other responsibilities of municipalities, which are important to the citizens of the municipalities.



<p>Neni 9 Koordinimi i bashkëpunimit ndër-komunal</p> <p>I gjithë procesi i bashkëpunimit ndër-komunal dhe zhvillimit socio-ekonomik rajonal të komunave, koordinohet nga Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal.</p>	<p>Član 9 Koordinacija međuopštinske saradnje</p> <p>Ceo proces međuopštinske saradnje kao i socio – ekonomsko - regionalnog razvoja opština koordiniše se od strane Ministarstva administracije lokalne samouprave.</p>	<p>Section 9 Coordination of inter-municipal cooperation</p> <p>The entire process of inter-municipal cooperation and regional socio-economic development of municipalities shall be coordinated by the Ministry of Local Government Administration.</p>
<p>Neni 10 Përgjegjës për zbatimin e kësaj rregullore</p> <p>Përgjegjës për zbatimin e kësaj Rregullore janë Kuvendet e Komunave dhe Kryetarët e Komunave të Republikës së Kosovës.</p>	<p>Član 10 Odgovoran za sprovodenje ove uredbe</p> <p>Odgovorni za sprovodenje ove uredbe su skupština opština kao i Gradonačelnici opština Republike Kosovo .</p>	<p>Section 10 Responsible for the implementation of this Regulation</p> <p>Municipal Assemblies and Mayors of the Republic of Kosovo shall be responsible for the implementation of this Regulation.</p>
<p>Neni 11 Mbikëqyrjen e zbatimit</p> <p>1. Mbikëqyrjen e zbatimit të kësaj Rregullore e bën Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal.</p> <p>2. Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal përgatitë raporte periodike për zbatimin e kësaj Rregullore.</p>	<p>Član 11 Nadzor sprovodenja</p> <p>1. Nadzor sprovodenja ove uredbe vrši se od strane Ministarstva administracije lokalne samouprave.</p> <p>2. Ministarstvo administracije lokalne samouprave spremi periodične izveštaje o sprovodenju ove uredbe .</p>	<p>Section 11 Supervision of implementation</p> <p>1. Supervision of the implementation of this Regulation is done by the Ministry of Local Government Administration.</p> <p>2. Ministry of Local Government Administration shall prepare periodical reports on the implementation of this</p>



<p>Neni 12 Hyrja në fuqi</p> <p>Kjo rregullore hyn në fuqi shtatë (7) ditë pas nënshkrimit nga Kryeministri i Republikës së Kosovës.</p>	<p>Član 12 Stupanje na snagu</p> <p>Ova uredba stupa na snagu (7) dana nakon potpisivanja od strane Premijera Republike Kosovo.</p>	<p>Regulation.</p> <p>Section 12 Entry into force</p> <p>This Regulation shall enter into force seven (7) from the day of signature by the Prime Minister of the Republic of Kosovo.</p>
<p>Hashim THAÇI</p> <p>Kryeministër i Republikës së Kosovës</p> <p>04.04.2013</p>	<p>Hashim THAÇI</p> <p>Premijer Republike Kosovo</p> <p>04.04.2013</p>	<p>Hashim THAÇI</p> <p>Prime Minister of the Republic of Kosovo</p> <p>04.04.2013</p>